

La calera de Torralbilla



ÍNDICE

Página

Colaborador

1.- Noticias de la Asociación	
5.- Mi primera fiesta del árbol	Eusebio Jaraba
8.- Árboles singulares de Torralbilla	Jaime Valenzuela
10.- Historia de Daroca	Olegario Arribas
11.- La amistad	Victoria
13.- De Torralbilla a Santiago	Bicigrino
16.- Canciones para saltar a la cuerda	Lucía Castillo
18.- Mi vida en Torralbilla	Pascual Sabirón
21.- La encerrona	El pastorcico
25.- Anécdotas	Antonio Frisa
31.- Mis veranos en Torralbilla	Mari Paula Castillo
33.- Canelones de setas y gambas	Lidia Arcón
34.- Juegos tradicionales	Antonio Frisa



“Refresco en la plaza”
(08/12/2019)

NOTICIAS DE LA ASOCIACIÓN

El sábado 30 de noviembre se llevó a cabo la 2ª Jornada Micológica, que consistió en una salida al monte en busca de los diferentes ejemplares, una exposición en el pabellón municipal y una merienda.

Este año, al ser el otoño muy húmedo, pudimos recoger hasta 40 especies diferentes. En la merienda no faltaron los revueltos y las tortillas.



Salida al monte.



Exposición.



Colocación del Belén.

El 8 de diciembre por la mañana se dio la bienvenida a la navidad, colocando el belén torralbillano. Este año, el sitio elegido fue el lavadero.

Después de la colocación del belén, se tomó un refresco en la plaza. *(Fotografía en la página anterior)*

El 18 de enero, se celebró San Antón. Después de la hoguera, que se quemó en mitad de la plaza, se hizo una merienda en el bar. Este año, la novedad fueron los fardeles, que tuvieron un gran éxito.



Hoguera en la plaza.



Fardeles.

El día 13 de febrero se hizo una visita para un segundo grupo a “La Iglesia de la Magdalena”, en Zaragoza. Anteriormente se hizo una el 12 de Septiembre de 2019. Se concertó otra, debido al éxito de la primera.

Los días 20 y 27 de febrero se hicieron dos excursiones a la Fábrica de cerveza de “La Zaragozana”, en Zaragoza. Incluyeron visita guiada por las instalaciones, junto con una cata de cervezas. En cada grupo asistieron 20 personas.

Se trata de una actividad que ya formó parte de la agenda de la asociación hace años, aun así, había mucha gente con ganas de conocer la fábrica y se pudieron formar dos grupos más para visitarla.



Grupo del día 20/02/2020.



Grupo del día 27/02/2020.

El sábado 7 de marzo despedíamos el invierno celebrando el Día del Árbol. Este año, replantamos los árboles que no había aguantado tras la edición anterior. Unos 300 árboles nuevos que seguro les ha venido muy bien esta primavera tan lluviosa y que crecerán en los alrededores de “La Fuente Arqueta”, “Los Navajos” y “El Campo de Santa Engracia”.



El 26 de Marzo, teníamos reservada una visita guiada al “Antiguo Casino Mercantil” de Zaragoza (actual sede de la caja rural de Aragón).

Visita que ya no se pudo realizar, debido a la situación que ya todos conocemos. El día 14 de marzo se declaró el estado de alarma en España debido a la pandemia del COVID-19. Afortunadamente, en este momento, la situación a mejorado, pero la incertidumbre no ha terminado.

Debido a esta situación, las actividades de la asociación se han visto suspendidas forzosamente, a excepción de la realización de este número de “La Calera de Torralbilla”.

La romería a la Virgen de Tocón, el concurso de relatos cortos, la “huevofritada”, la andada nocturna... y otras tantas actividades habrían formado parte de la agenda de esta asociación. Tras este verano, tocará improvisar, en función de lo que nos permita la situación en cada momento. En definitiva, nos tocará ser cautos y reinventarnos en la medida de lo posible.

Deseamos, que esta pausa en la agenda de la asociación no nos quite la ilusión de volver a disfrutar de nuestro pueblo y de todas las actividades que se prestan a hacer en él, así como las actividades que hacemos en Zaragoza, donde viven muchos de los socios.

Debido a esto, la actual junta, ha decidido, que, con el objetivo de recuperar el tiempo perdido, se obsequie a todos los socios con una botella de vino personalizada con el logo de nuestra asociación. Con ella, esperamos que disfrutéis brindando este verano con los vecinos y amigos de Torralbilla. Así, como, también se obsequiará con un detalle para los “peques” que son socios de la asociación.

Esperamos os guste nuestra elección, ya que se hace con la mejor intención posible. Siendo una forma de llegar a todos los socios, en compensación con las actividades que han tenido que ser suspendidas.

Este verano, junto con la revista, se cobrará también la cuota del siguiente ejercicio, con la esperanza de poder retomar la normalidad en cuanto sea posible.

Por otro lado, el final del verano, es momento de convocar las correspondientes asambleas generales (ordinaria y extraordinaria) de la Asociación. La actual junta directiva, renovada el 31 de agosto de 2019 se mostró disponible en su día, a repetir nuevamente un año más en el cargo, invitando al resto de socios a formar parte de ésta.

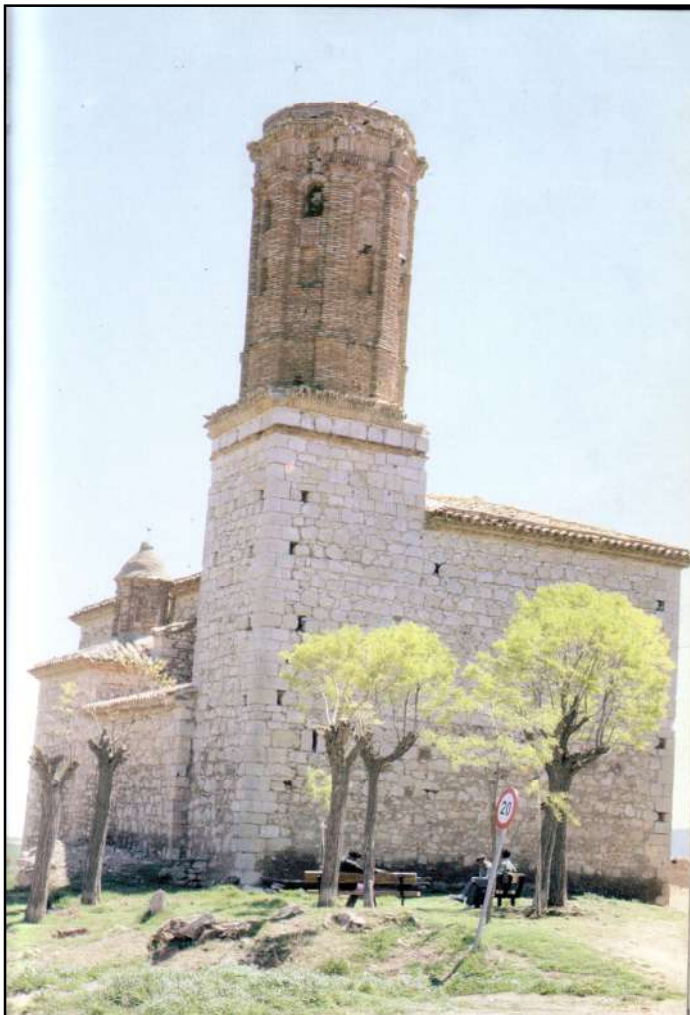
Se invita nuevamente a asumir alguno de los cargos y a participar activamente en el desarrollo de las diferentes tareas que se llevan a cabo desde la asociación, y así evitar concentrar estas tareas siempre en las mismas personas.

Debido a la situación de incertidumbre, a lo largo del verano, pensaremos cómo proceder a renovar los cargos. Os informaremos a través de los medios habituales: WhatsApp, email, Facebook, ...etc., cuando tengamos decidido cómo abordar la renovación de la junta y celebrar las asambleas.

MI PRIMERA FIESTA DEL ÁRBOL – Año 1942

Yo, Eusebio Jaraba cuando tenía nueve años participé con otros chicos y chicas del pueblo de Torralbilla en mi primer día del árbol, que fue un acto de unión de todos los que en aquellos años estábamos en el pueblo.

Esta actividad fue promovida por el Sr. Alcalde Pascual Desentre, secretario Sr. Pascual Funes y los concejales, que apoyaron a los protagonistas que fueron sin duda D. Benedicto Galán y Dña. Carmen Longas, maestros del pueblo y muy queridos por todos los vecinos. Ellos cada día después de las clases juntaban a chicos y chicas y nos preparaban, enseñándonos sobre los árboles, dándonos charlas para que se respetaran y se plantaran árboles para proteger a la naturaleza y evitar que se erosionasen los montes gracias a la ayuda de los árboles que íbamos a plantar y pudiesen respirar las



personas aire limpio gracias al oxígeno que ellos producen. Y por si fuese poco, además poder obtener beneficio económico de ellos con su madera para hacer muebles, puertas, ventanas, vigas para hacer las casas y muchas cosas más.

Los adultos hicieron las hoyas con las azadas, y cada chico y chica plantó dos árboles y se responsabilizó de cuidarlos y regarlos por las tardes al salir del colegio, lo que hicimos con gusto y los llegamos a querer como hermanos. Un árbol lo plantábamos en la erilla de la Cueva del diablo, que eran

acacias de bola, sin pinchos, además otra variedad de acacia con pinchos y también pinos y olmos. Y el otro árbol lo plantábamos en el campo de abajo que linda con el río la Ramblilla que fueron chopos y álamos, que cuando ya estuvieron crecidos se talaron y se obtuvo un dinero que vino muy bien a las arcas municipales de aquellos tiempos para hacer cosas provechosas para todo el pueblo.

Fue una gran ilusión para todos los chicos y chicas que nacimos en Torralbilla, que no éramos pocos por aquella época, en la que vivíamos unas 550 personas. Estaba todo el pueblo lleno de vida con todas sus casas llenas de gente, pues en cada familia solía haber de tres a ocho hijos y además vivíamos muy felices.

Pues bien, ese día grande de la plantación todos los vecinos del pueblo salieron a la plaza y cada chico y chica recitó unas palabras relacionadas con los árboles, que cada uno había preparado con la ayuda de la maestra Carmen Longás. Recuerdo que el primero fue Pepito Arribas con el discurso inicial, y después el resto con poesías aprendidas en los ensayos de después de las clases. Aquí os escribo algunas de las que recuerdo:

- La fiesta del árbol tiene que ser fiesta de niños y hombres también, siendo ellos grandes ya nos darán ricas maderas y prosperidad.
- Dan los árboles la fruta, dan madera y dan carbón, la lluvia fecunda atrae y las hojas quitan el sol, deme el niño bien criado de los amores tu amor, para que no rompan los brotes nuevos y evitar su destrucción.
- Me voy a la escuela madre, que es tiempo de ciencia y luz, porque presiden la clase la Virgen, el maestro y la Cruz. Faltar a casa es delito, que no es tiempo de jugar, solo es tiempo de aprender, amar a España y rezar.
- Oye Cesarín yo canto la Jota mejor que tú, amigo Benito nos vamos a probar y después el público lo dirá.

- Canta Benito Tobajas: “Cuando la Jota la canta un baturro a las tinieblas, es oración a la Virgen y saludo a la Bandera”.
- Canta César Bárcena: “España para ser una, tuvo a Isabel y Fernando, para ser grande a Colón, y para ser libre a Franco

Todas las poesías y Jotas fueron aplaudidas por todos los presentes en la plaza de Torralbilla y disfrutamos todos de la fiesta del árbol.



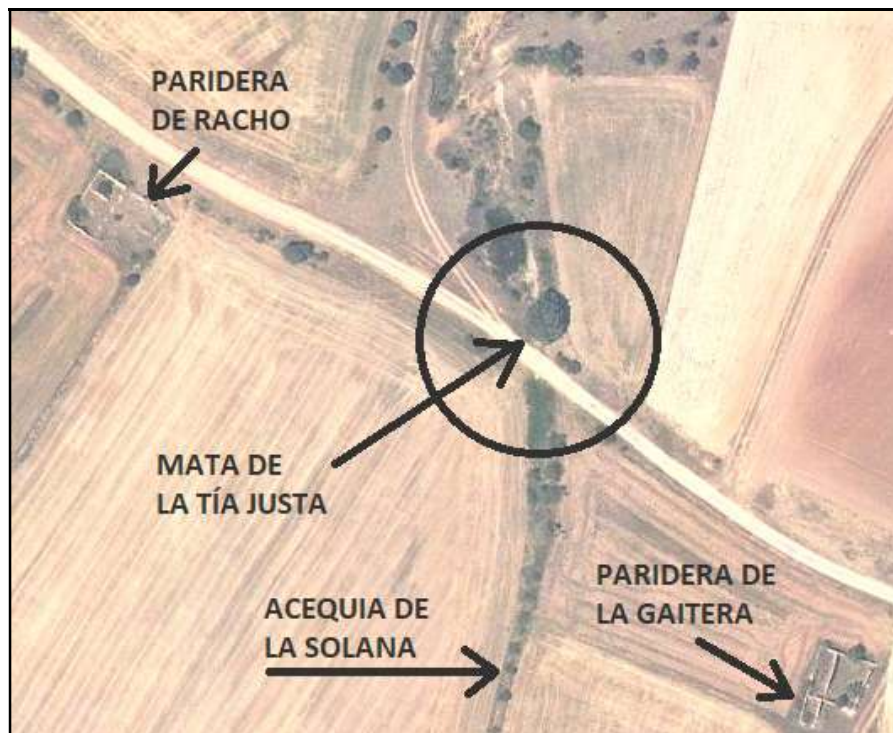
Me llena de orgullo y satisfacción el haber compartido con todos vosotros este momento tan especial para mí y quería agradecer a la junta y miembros de la asociación y al presidente en especial por organizar el día del árbol y ser protectores de la naturaleza con vuestra buena acción de repoblar los montes que tantos beneficios nos dan a la humanidad.

Solo me queda agradeceros vuestra atención y desearos que este día os deje un buen recuerdo, como el que a mí me dejó mi primera fiesta del día del árbol cuando tenía 9 años. Desde luego, yo Eusebio Jaraba si que me voy a llevar un buen recuerdo de este día.

ÁRBOLES SINGULARES DE TORRALBILLA

“LA MATA DE LA TÍA JUSTA” *Quercus ilex*

En Torralbilla tenemos nuestros particulares “Árboles singulares”, perfectamente localizados y con nombre, como es “La mata de la Tía Justa”. Se trata de una gran carrasca ubicada próxima al cerro, en el mismo barranco por donde pasa la acequia de La Solana. A ambos lados de la carrasca están las abandonadas parideras de Racho y de La Gaitera.



Tiene unos 12 metros de diámetro de copa, y probablemente se ha hecho tan grande porque es una zona donde suele abundar el agua que baja desde el cerro hasta Villalpando, a través de la acequia.

Su nombre, “De La Tía Justa”, hace mención a Justa Tobajas Frisa. El campo donde se localiza era propiedad de la familia de esta señora.



Se puede visitar dando un paseo de 1,5 kilómetros desde el pueblo. Una vez en las ruinas de Santa Engracia, se toma el camino de la derecha durante unos 700 metros. A esa altura, sale un camino a la derecha. Camino de la fotografía de la página anterior.

En el camino, a los 200 metros dejaremos a la derecha la paridera de Racho, y un poco más adelante a mano izquierda está la carrasca.

Coordenadas exactas:

Datum:	ETRS89
Latitud:	41° 13' 1.70" N
Longitud:	1° 19' 27.19" W
Huso UTM:	30
Coord. X:	640.474,82
Coord. Y:	4.564.215,94
Nivel:	20

HISTORIA DE DAROCA

Continuación del poema “Historia de Daroca” publicado en el Nº 21 de “La calera de Torralbilla”.

.../...

Los seis Capitanes, de allá de Luchente
Te traen orlados de espléndida pompa
Los santos Misterios que adora tu gente
Al eco sonoro de bélica trompa.

El rey más gallardo, don Jaime primero,
Te da sus banderas, como arras benditas,
Do en áureas cifras el genio guerrero
Dejó de tus Tercios las glorias escritas.

Ciudad de Daroca, reina del Jiloca,
Flor de la Edad Media, relicario de arte,
Espejo de hidalgos, crisol de jinetes,
Sartal de leyendas, castillo de Marte.

Tu eres la Princesa de los Siete Sietes,
La de siete iglesias de los pobladores,
La de siete Hermitas de los peregrinos,
La de siete Puertas con sus miradores,
La de siete Fuentes y siete Molinos,
La de siete Plazas y siete Conventos,
Que la fama lleva por los cuatro vientos.

¡Ciudad noble y santa!, guarda el Relicario
De los Corporales, florón de tu historia,
Y ora como virgen al pie del Sagrario,
Arrobada en sueños de celeste gloria.

Y en tanto que pasa riendo entre flores
Y canta tus gestas el raudo Jiloca,
Mi lira suspendo, cual nido de amores,
Al pie de tu escudo, mi cara Daroca.

- - -o o o O o o o - - -

Olegario Arribas

LA AMISTAD

Rondamos los 60, pero nuestra amistad sigue tan viva como cuando teníamos 10.

Hay amistades que duran toda la vida, sea cual sea nuestro recorrido por ella.

Son aquellas con las que siempre se puede contar, en los buenos y en los malos momentos, cuando reímos o cuando lloramos siempre compartiendo.

Es una gran suerte encontrar la verdadera amistad y debemos procurar mantenerla siempre viva.

La amistad eterna

Poema de P. Neruda

Algunas veces encuentras en la vida
una amistad especial:
ese alguien que al entrar en tu vida
la cambia por completo.

Ese alguien que te hace reír sin cesar;
ese alguien que te hace creer que en el mundo
existen realmente cosas buenas.

Ese alguien que te convence
de que hay una puerta lista
para que tú la abras.

Esa es una amistad eterna...

Cuando estás triste
y el mundo parece oscuro y vacío,
esa amistad eterna levanta tu ánimo
y hace que ese mundo oscuro y vacío
de repente parezca brillante y pleno.

Tu amistad eterna te ayuda
en los momentos difíciles, tristes,
y de gran confusión.

Si te alejas,
tu amistad eterna te sigue.

Si pierdes el camino,
tu amistad eterna te guía y te alegra.
Tu amistad eterna te lleva de la mano
y te dice que todo va a salir bien.

Si tú encuentras tal amistad
te sientes feliz y lleno de gozo
porque no tienes nada de qué preocuparte.

Tienes una amistad para toda la vida,
ya que una amistad eterna no tiene fin.



De Torralbilla a Santiago



DIA 2: 28 de Octubre de 2019

Ruesta → Tiebas (68 Km)

777 Km a Santiago

Amanece en Ruesta, sumido en el silencio. Con las primeras luces, intento acercarme al castillo de este pueblo abandonado e invadido por la vegetación. Misión imposible. Espero que Torralbilla nunca acabe así.



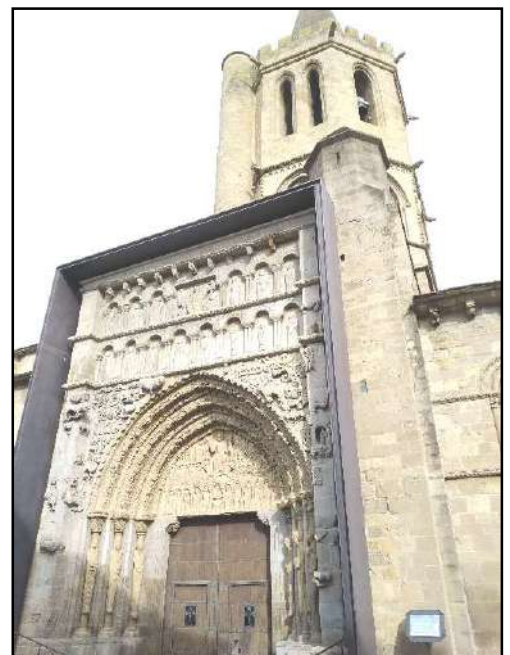
que es un paseo agradable.

Mi siguiente destino Undués de Lerda me hace circular varios kilómetros por carretera con una buena pendiente en ascenso, por lo que empiezo a sufrir casi con las legañas en los ojos todavía.

Alcanzo Undués, y al poco ya, “Comunidad Foral de Navarra”. ¡He llegado hasta Navarra!, me digo a mí mismo.

Sangüesa está a un paso, y encima, por buenos caminos. Por lo

En Sangüesa, me acerco a la oficina de turismo, donde me ponen el sello y me recomiendan que me desvíe un poco del camino para recorrer una vía verde que se ha habilitado por el trazado que recorría el tren del Irati, que unía Sangüesa con Pamplona.

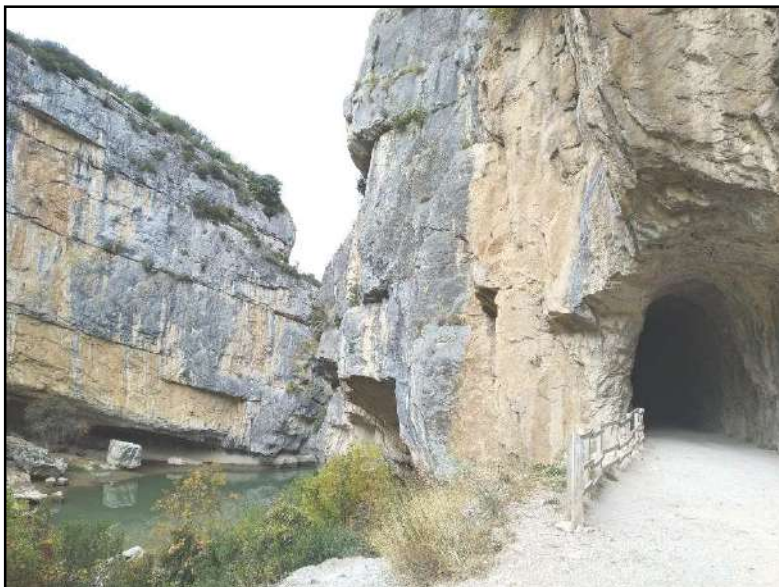


Decido hacer caso a la chica de la oficina de turismo, que me ofrece varias rutas para seguir el camino de Santiago. (Me marea un poco). Para más detalle, adjunto el mapa que me entrega, a ver si alguien se aclara.



Finalmente, merece la pena recorrer la vía verde. Tengo que circular por unos túneles completamente a oscuras y por unos desfiladeros que hace el río Irati por la Foz de Lumbier.

Precisamente, en ese punto, me cruzo con una pareja, que tras charlar un poco, resulta que son de Pina de Ebro. ¡Qué pequeño es el mundo!



Llego a Liédena, donde decido parar a sacar dinero en un cajero. Un cajero que no puede estar más arriba en el pueblo, ¡Menuda “pechugada” para sacar dinero! No tendré buenos recuerdos de este pueblo, para colmo, me he perdido al entrar y al salir. Y todo por querer recorrer la maldita vía verde, pienso.

Lumbier, Nardués, Izco, Abizano, Salinas de Ibargoiti, Monreal, ... conectados por un camino que es una maravilla. Me recuerda al camino de Daroca, inmejorable para ir en bici.

Pero ya cuando pensaba que todo el monte era orégano, y que esto sería así ya hasta Santiago, el camino de 4 metros de ancho, se convierte en poco menos que una senda de palmo, como esa que hacen los jabalís por el monte.

Sendero de unos 30 cm de ancho entre zarzas, aliagas y arañones pinchudos, recorro 4 insufribles kilómetros con miedo a pinchar, a perderme, a hacerse de noches... ¡Esto no es para las bicis!



Ya casi de noche y agotado, en que tengo ocasión decido coger la NA-234, que me lleva a Tiebas en media hora.

En Tiebas, abren el albergue municipal de propio para mí, ya que no ha llegado hoy ningún otro peregrino a ese pueblo.

De hecho, la chica encargada de abrirme el albergue, me dice que ya no esperaba a nadie, porque le han avisado de Monreal, que no había más peregrinos a pie en el camino. Pero yo con mi bici, llevo otra marcha.



.../...,
Quedan 709
Km a
Santiago.
Bicigrino

Canciones para saltar a la cuerda

En el paseíto de oro cansadito de andar,
 a la sombra de un árbol me puse a descansar.
 Estando descansando que por allí pasó
 una rubia muy rubia, que a mí me enamoró.
 Piquitos en las enaguas,
 Piquitos en el faldón
 Piquitos en todas partes y zapatos de charol.

¡Que una, que dos y que tres!

****//<>****

Al paseíto de oro que es muy bonito
 por donde se pasean los señoritos.
 Los señoritos llevan en el zapato
 Un letrero que dice: “¡Viva el tabaco!”.
 Las señoritas llevan en la mantilla
 un letrero que dice: “¡Viva Sevilla!”.

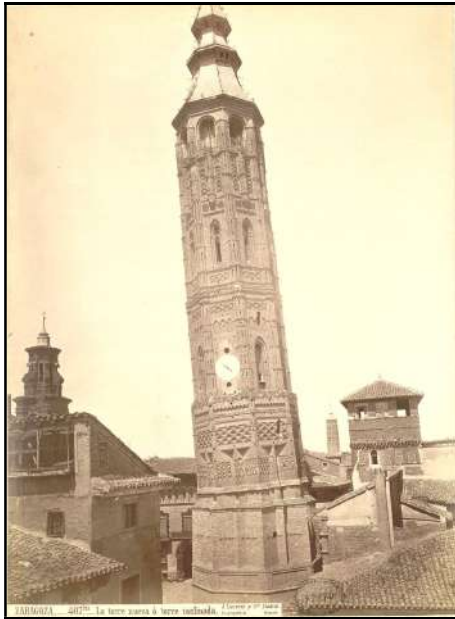
¡Que una, que dos y que tres!

****//<>****

Al pasar la barca me dijo el barquero:
 “Las niñas bonitas no pagan dinero”.
 Yo no soy bonita, ni lo quiero ser
 ¡Arriba la barca una, dos y tres!

El paseo ancho de San Fernando,
 que tiene una fuente con doce caños,
 echa agua dulce y agua hermosa
 para los niños de Zaragoza.

En Zaragoza, ¿qué ha sucedido?
 La torre nueva que se ha caído.
 Si se ha caído que la levanten
 dinerico tienen los estudiantes.



Los estudiantes no tienen nada,
más que un vasico de limonada.
La limonada es buena y dulce,
para que la beban los andaluces.

¡Que una, que dos y que tres;

//<>/



Muchas gracias a la señora Lucía Castillo por recordarnos canciones que cantaba en su niñez, cuando jugaba con las niñas a la cuerda por las calles del pueblo de Torralbilla.

Algunas de estas canciones forman parte de nuestra cultura popular, transmitida oralmente de generación en generación.

Mi vida en Torralbilla (XIV)

1950

Por enero hacíamos monte en las Hoyas teníamos la cuadrilla junto a la del tío Segundo, este año trabajamos en el monte menos que otros años ya que fue el año que pusimos las viñas del Guijar y otra en las Viñas Viejas; para hacer las labores el tío Caro de Cariñena nos trajo al pueblo un brabante, a este aparato



enganchábamos dos pares de vacas y uno de machos, nos poníamos encima tres hombres para que se metiera bien hondo hacíamos una labor de 70 cm. Estos años se pusieron muchas cepas de viñas en Torralbilla, era por qué entonces las uvas se pagaban bastante mejor que

otros productos que se cogía del campo, además se ponían en las peores tierras que eran las mejores para plantar y se criaban antes. Cuando terminamos de hacer las labores me bajé a Cariñena a pagarle al señor Caro, le dije los días que habíamos trabajado y lo que había por hacer ya que tenían que plantar otros del pueblo y me dijo que lo dejara allí hasta que terminaran de plantar que el tenía en el taller varios brabantes y que me encargara yo de cobrarles a los que se lo llevaran igual que nos había cobrado a nosotros. Lo tuvimos tres años y cada año iba a liquidar lo que había cobrado y el hombre me dio una comisión de lo que yo le entregué.

El día 10 de junio estábamos labrando Jesús y yo con las vacas en la caseta de Retascón, teníamos allí unos campos al, cuando allá a las 4 de la tarde se presentó una tormenta que daba miedo el ruido que llevaba, nos fuimos corriendo a la caseta todos los que estaba mos por allí, los machos, las vacas y las personas. Nos vino justo, empezó a caer piedras con tanta fuerza que aterraba, estábamos

todos revueltos personas y animales, pero allí no se movía nadie, cuando se paró la tormenta salimos y daba pena como había dejado todo, los trigos quedaron como si los hubieran partido por la mitad no quedó una espiga de pie, este año ni siquiera se cogió grano para los animales la mayor parte del término lo dejó raso y dallamos algo por recoger paja ya que estaban todas las espigas sin grano.

Este verano fue corto y malo para el bolsillo debido a la tormenta de piedra que cayó en junio, para los mozos de mi cuadrilla no fue tan malo ya que de mitad de agosto hasta mitad de septiembre vinieron las mozas que había del pueblo en Zaragoza y todas las noches acudíamos a casa del tío Félix Tamparillas con las guitarras y estábamos bailando hasta las 2 o las 3 de la mañana. Para el 20 se celebraba las fiestas de San Roque el tardío que eran las mejores fiestas del año, duraban 3 días y acudía gente de todos los pueblos de la rodeada y en mi pueblo nadie de fuera se quedaba sin cenar.

Para octubre ya comenzábamos a preparar las tierras y los fiemos para la siembra y se arrancaban las patatas, a primeros de noviembre se cogían las uvas, se arrancaban la remolacha teníamos faenas hasta que se empezaba con el monte. Por las noches durante todo el otoño y el invierno teníamos que ir a la escuela de adultos, nos daba clases Doña Resu la maestra, que era una señora extraordinaria como maestra y como mujer, este año como el anterior de octubre a diciembre nos daba una hora menos de clase porque teníamos que entrenar para hacer las comedias. Cuando terminamos la función de teatro, que salió muy bien, Don Alfonso preparó una gran merienda en la casa que vivía y estuvo todo muy bien.

El día 24 de octubre murió el abuelo Lamberto tenía 74 años, nació el 20 de junio de 1876, recuerdo que estábamos ensayando para las comedias en la escuela de abajo, vinieron a decirle a la Isabel que se había puesto malo su abuelo, se marchó y al momento vinieron diciendo que ya se había muerto.

Para diciembre del cincuenta cortábamos el monte en la Fuente Arqueta, el día 15 salí sobre las 9 de la mañana para el monte y teníamos la cuadrilla a unos 50 metros de donde sale el agua de la citada fuente, al poco de llegar al tajo comenzó a nevar y tenían que venir el resto de los hermanos, como no venían y no paraba de nevar cogí la ropa y me baje al pueblo. Cuando llegue a casa me dijo mi madre que si quería ir a Zaragoza que iban el tío Blas y ella a ver a

Víctor que estaba en el Hospital Provincial bastante enfermo, le dije que sí. Yo encantado de ir a ver la capital de la región y de la provincia, era la primera vez que iba a estar en una capital, pero el viaje no era muy placentero porque al que íbamos a ver era primo hermano, estaba bastante enfermo y también era el primer enfermo que vi en un hospital.

Cuando entre se me cayó el alma al suelo, de ver unas naves tan grandes y tan frías, cuando entramos a verlo y hablaron con el médico les dijo que estaba muy grave que no tenía solución. A los 3 o 4 días lo mandaron al pueblo



con una ambulancia, había estado toda la noche nevando cuando llegaron a 2 kilómetros del pueblo se quedaron atascados y tuvimos que ir mucha gente con palas para quitar la nieve y que pudiera llegar al pueblo. La ambulancia y el conductor se tuvieron que quedar unos días hasta que pudieron volver a Zaragoza, fue una de las nevadas más grandes que yo he conocido, Víctor se murió para las navidades. El recuerdo que tengo de mi primer viaje a la capital no es muy bueno, la impresión que me llevé al salir del garaje de Agreda y ver las tapias del Hospicio y la puerta del Carmen no fue como yo pensaba que sería una capital. El día que llegamos después de estar en el hospital el tío Blas se marchó a casa de un pariente de la tía Regina y nosotros nos fuimos a casa del tío Victoriano el dentista que era primo hermano de mi madre, vivía en el Coso frente a la droga Alfonso y allí estuvimos comiendo, cenando y durmiendo, recuerdo que después de cenar le dijo el tío a la hija mayor que nos tocara un poco el piano para que viéramos lo bien lo hacía, lo vi muy contento de que estuviéramos allí. Al día siguiente después de desayunar nos marchamos al hospital a ver otra vez a Víctor, luego en el coche de Agreda hasta Mainar y luego por el camino andando con algo de nieve hasta Torralbilla.

Pascual Sabirón Esteban

LA ENCERRONA

Día 18 de marzo de 2020, desde primeras horas de la mañana no para de sonar el teléfono. Todas las llamadas eran más o menos así: Felicidades, que pases un buen día de tu cumpleaños.

- Gracias, contesto yo, es mi hermano.

- ¿Cómo lo vas a celebrar?

Se nota mucha ironía en la pregunta.

- Nos vamos a ir a cenar y a bailar esta noche.

Contesto yo en el mismo tono. Se echa a reír, y yo me río también.

- ¿Qué opinas del virus este?, me pregunta.

- Que tiene muy mala pinta.

- No será tan fiero el león como lo pintan.

- Pues yo pienso que esto es más serio de lo que parece.

Cuídate, le digo yo antes de colgar, que tú estas en esa edad que si lo coges estiras la pata.

- Por la cuenta que me trae.

Hoy teníamos reservada mesa para comer toda la familia, y por la mierda del coronavirus se ha suspendido.

Mis hijos, y mis nietos, me hacen una videollamada a tres bandas, y se arma un guirigay de padre y muy señor mío, se que me felicitan pero no entiendo nada, todos hablan a la vez. Me cantan el cumpleaños feliz, y sacan una tarta con el número 75 encima. Me dicen que sople, como a los críos, y yo soplo.

Las nietas se ríen, y como las velas no se han apagado, me dicen:

- Sopla más fuerte yayo.

Vuelvo a soplar y las velas se apagan. Cuando se tranquiliza la cosa, uno de mis hijos, dice:

- ¿Qué tal llevas el encierro?

- Mal, como dure mucho igual me tiro por el balcón.

Naturalmente no hablaba en serio. Pero no todos los que lo oyeron pensaron lo mismo.

- ¡Mamá! ¡Mamá! gritó la pequeña, el yayo dice que se tira por el balcón.

- No hagas caso que lo dice de broma, le explica su madre.

Yo lo oigo por el móvil, también le explico que es una broma que eso es de locos y que el yayo no está loco.

A la semana parezco al oso del parque Bruíl dando vueltas en su jaula.

En la tele, comparece Sánchez y nos acojona con las medidas que toman. Nos dice que van 1.600 muertos y que los contagiados son 28.028, que cada día se contagian más de 400 persona y mueren 156, en los próximos diez días se espera alcanzar la cima de contagiados.

También anuncia que es muy posible que haya que prorrogar la cuarentena. Asusta pensar lo que se nos viene en cima.

De mis días de cuarentena he hecho una rutina diaria, desayuno viendo los desayunos de TVE, a continuación hago gimnasia, poco más de media hora, después hago sudokus o crucigramas, paseo como el oso del parque, leo, escribo, más paseos de ventana en ventana, me gusta mirar a la calle aunque a penas se ve a nadie. Así se pasa la mañana, por la tarde repito todo lo de la mañana menos la gimnasia que la sustituyo por más paseos por que el sofá me mata la espalda. A las 8 salgo a aplaudir al balcón todas las tardes, se oyen gritos de ánimo y música, cuando están terminando los aplausos, se oye una trompeta tocar silencio; echamos una partida hasta la hora de la cenar.

Aprueban en el Congreso la prolongación de la cuarentena otros 15 días. Yo contaba con ello desde un principio, así que no me extraño la noticia.

Hoy 31 de marzo anuncian que van 94.797 infectados en España; los fallecidos son 8.528, y los muertos en las últimas 24 horas son 850. La buena noticia es que las altas son 19.700.

Fernando Simón, dice que estamos llegando al pico de contagiados y que se espera que a partir de ahora los contagios vayan a menos. Yo hago la siguiente reflexión: ¿Si subir al pico nos ha costado 8.528 muertos, cuántos nos costará bajarlo? El trayecto es el mismo, por lo que se pensar que los fallecidos sean otros tantos. ¿Será la bajada más suave?

Una tarde haciendo un crucigrama, escucho insultos y gritos, me asomo al balcón a ver que pasa, es un señor que vive al otro lado de la calle, yo le llamo el vigilante de la calle, se pasa el día espiando a la gente.

- Sinvergüenza, más que sinvergüenza, por gentuza como tú están pagando los demás.



Miro hacia abajo y veo a Yul Brynner con su perrazo. Yul levanta la cabeza y no contesta, se vuelve de espaldas a la vez que levanta el brazo, en un gesto que lo mismo puede indicar

déjame en paz que vete a la mierda, y sigue su camino. Al señor del perro ni lo conozco lo llamo Yul Brynner por su parecido y su calva.

- ¿Qué no sabéis quien es Yul Brynner? Es uno de los protagonistas de la película “Los 7 magníficos” el calvo.

El vigilante de la calle, sigue desproticando contra Yul, me mira y me dice:

- ¿Se da usted cuenta?, todo el día con el perro en la calle, habría que denunciarle. ¿No le parece?

- Si señor, contesto sin saber que más decir, y me meto dentro. No, si acabaremos locos la mitad, digo yo en voz alta.

- ¿Por qué dices eso? me dice la mujer.

- El vigilante que discutía con Yul, por que dice que se pasa el día en la calle con el perro.

- ¿El del segundo? me pregunta ella. Pues ya lo oí otro día discutir.

El 9 de abril se aprueba en el Congreso la prolongación de 15 días más del confinamiento. Anuncia Sánchez que tendrá que volver a pedir 15 días más, así que nos pondremos a mitad de mayo. Aprueban que vuelvan a trabajar los que guardaron fiesta la semana anterior de Semana Santa.

El 11 de abril el ministro de sanidad anuncia que hay 161.852 contagiados, 16.352 fallecidos, que en un día han muerto 527 personas, que hemos llegado a la cumbre y empezamos a bajar la cuesta.

Este encierro me deprime, y me da por pensar.

Pienso en que este año la primavera, que la estación más hermosa, ya esta pérdida. Que cuando veamos las amapolas estarán marchitándose. Pienso que el futbol ya no seguirá, que las piscinas es posible que no abran y que es posible que no haya San Fermín. Pienso que este verano no sabemos si podremos ir a la playa, que tenía un viaje el 26 de abril y el maldito COVID-19 me lo ha quitado. Pienso que me confinaron vistiendo pantalones de pana, y que cuando salga si es que salgo, será con pantalón corto y pelo largo. Hoy me he levantado de la cama, me he mirado al espejo y casi me asusto al verme, estoy pálido, con unas greñas largas y alborotadas parezco un enfermo o un fantasma, dentro de unos días ya me podré hacer una coleta.

Mi confinamiento sigue igual, con la misma rutina, aunque he añadido una tarea, trato de aprender a cocinar pero soy muy mal alumno y la profesora tampoco es buena profe. Estoy seguro de que la estrella Michelin no me la darán nunca, hay que poner un poco de humor al día.



Ayer en uno de mis múltiples paseos por el pasillo y de ventana a ventana, me asomé al balcón. En la casa de enfrente estaba el vigilante de la calle, cuando me vio, me señaló con el brazo estirado hacía abajo. Miro y veo el perrazo de Yul Brynmer, pero no es Yul el que lo lleva. Vuelvo a mirar al vigilante de la calle. Me señala al perrazo con una mano, y la otra se la pone en la cara, al mismo tiempo que ladea la cabeza, y consigo entender.

- ¿Ya ha caído, no? Digo yo.

- ¡Si! Dice el.

Hoy 19 de abril hemos rebasado los 20.000 fallecidos, nos alargan el confinamiento hasta el 9 de mayo. También nos dicen que a los nietos los van a dejar salir, de la salida de los abuelos no dicen nada. Yo creo que nos pasaremos todo el mes de mayo confinados.

Cuando leáis estas líneas espero que haya pasado la pandemia y espero veros a todos este verano.

¡VIVA TORRALBILLA!

El pastorcico

ANÉCDOTAS

Quiero contar algunas anécdotas que me han pasado, otras que he visto y las que me han contado.

De críos, a veces, hacemos cosas sin pensar que puede resultar una tragedia, es más, parece que se hagan a posta. Todo esto está relacionado con varias historietas que iré contando poco a poco para la revista. Algunas resultarán graciosas, otras no tanto, incluso, para algunos serán necedades.

*** EL GATO ***

Un día, mi madre me encargó que vigilara el cocido que había puesto al fuego para comer cuando vinieran mi padre y mis hermanos de sus faenas del campo. Yo le protestaba: ¿Por qué tengo que quedarme cuidando el cocido? Todos los chicos jugando por la calle y yo aquí castigado en casa sin haber hecho nada, “déjelo solo”, “o haga otra comida” pero ella me insistía que la comida ya estaba y no había nadie más para cuidar del puchero y no iba a cambiar de comida solo por darme gusto. Tú sabes que no me gusta mandarte cosas de la casa, pero esto es necesario, mira la hora que es y todavía no he ido al corral para echarles de comer a los animales; además tengo que lavar unas cosas, tenderlas y coger los huevos que hayan puesto las gallinas.

Que el puchero siga hirviendo hasta que estén cocidos los garbanzos, pero ten cuidado que no se salga, “sabes que si se sale el cocido perderá la sustancia”.

Aunque me quedé a regañadientes, porque eso de oír a los chicos correr por la calle me fastidiaba, le contesté: márchese tranquila al corral hacer lo que tenga que hacer; me quedaré al cuidado del puchero.

Cuando se fue mi madre, me quedé sentado en el banco al lado del hogar y el fuego.

Al principio, solo pensaba en los chicos que oía por la calle y maldecía el cocido. Luego, empezaron a venirme pensamientos, porque al quedarse uno solo, éstos acuden sin tiento.

Allí se encontraba el gato, y bien quieto al calorcillo del fuego, porque a dichos animales mucho les gusta estar cerca del puchero.

Generalmente, en las casas de los pueblos nos gustaba tener algunos animalitos llamados de compañía, ¿quién no tenía un perro o un gato, para que lo acompañara en la casa?



De todos es sabido, que el tiempo se hace más ameno y hasta parece que no está uno solo cuando se tiene algún animal, aunque

sea un gato o un perro, incluso, si se oye el burro en la cuadra te inspira tranquilidad.

Todos los animales que se poseían en la casa, tenían su cometido.

El perro con el pastor para cuidar del rebaño o, bien seguir a su dueño, si iba de caza, y a otros lugares.

Los machos, burro y bueyes, para hacer las labores de labranza y todo lo referente al campo y el monte.

El gato ya era otra historia, era más de estar por casa, hacerle compañía a la dueña o a cualquier miembro de la familia que se encontraba allí. Por otra parte, venía bien para limpiar los graneros de ratones que, a veces abundaban.

Bueno, a lo que íbamos, yo estaba cuidando del cocido y no paraba de canturrear, a mí me gustaba hacerlo cuando me encontraba solo, porque el cantar da paz y el tiempo se me hace más agradable.

Pero, no sé, el porqué, deje de cantar, fue como un mal pensamiento que me vino, como si alguien me dijera, muchacho, basta ya de cantar.

Al dejar de cantar y sin saber porque, miré al gato varias veces, éste dormía tranquilo; miré al puchero para ver si hervía y, todo estaba perfecto; pero me pareció oír algo y dirigí la mirada hacia la puerta de la cocina, para ver si era mi madre o venía alguien; pero no, no era nada y entonces intenté de nuevo cantar. Pero otra vez aquella voz interior me decía: "Mira al gato como duerme y lo tranquilo que está", ¿pero chico? ¡Así lo vas a dejar! Yo, volví a mirar los garbanzos como cocían y también al gato.

Esa voz interior volvió a intervenir diciéndome: piensa en el gato y no lo dejes que duerma en paz.

Entonces, no se me ocurrió otra cosa que coger la cobertera del puchero tal como hervía y con esa poca agua que suele guardar en el aro la tapa, según estaba hirviendo se la eché en la oreja al gato para ver su reacción al despertar.

Cuando aquel pobre animal se vio aquellas gotas de agua hirviendo dentro de su oreja y notó aquel inmenso calor en su oído, dio un salto con tanta violencia que desparramó el puchero con todo su contenido por el fuego y todo el hogar. Yo, fue lo último que esperaba, y el puchero no se rompió porque era de porcelana, si llega a ser de cerámica se hubiera hecho en mil añicos.

Me quedé tan sorprendido que no sabía qué hacer; era, como si el mismo contenido del puchero me hubiese caído a mí por encima. Estuve un buen rato sin poder reaccionar.

Cuando por fin lo hice, pensé en mi madre y me dije: y ahora ¡qué excusa le voy a dar cuando llegue y se encuentre con tal desaguizado y sin comida!

Yo pensaba y pensaba, cómo darle la noticia y ponerle una buena excusa; me decía para mí: “He de hacer algo” pero rápidamente antes de que venga y se encuentre sin comida por culpa de mi invención.

¡Cómo haré para librarme de este asunto en el que me he metido, aunque sin mala intención!

Entonces, llorando, me puse a rezar, pero a rezar de verdad, pidiéndole al Señor, al Dios Bendito, que me dé una inspiración para

que mi madre pueda comprender mi travesura y mi falta de juicio, porque todavía soy un niño.

Me preguntaba para mí mismo, ¡ha tenido que ser una tentación del diablo, porque en mi mente no cabe una idea tan perversa; echarle agua hirviendo a un pobre animal en la oreja siendo que éste dormía tranquilamente!

Pero, ¡si mi mente es tan inocente! ¿Cómo he podido hacerlo?

Le daba vueltas y más vueltas, y seguía pidiéndole al Señor, Señor, Señor, ¡que excusa le pondré a mi madre! Y ¿Qué le voy a decir?



Por fin, mi mente empezó a reaccionar y ver un rayito de luz, una solución. “¡Ya sé!” me entraron ganas de ir a la cuadra para hacer mis necesidades, al volver con gran sorpresa vi al gato que estaba intentando sacar del puchero un trozo de carne; yo, le grité fuerte y entonces el animal se ha asustado y sin saber cómo ha tirado el puchero y hasta el fuego se ha apagó.

Cuando llegó mi madre a casa, yo, llorisqueando le conté lo que me había inventado; pero no se lo creyó, y me dijo: “pero hijo” ¿tú crees que nací ayer? Seré tonta pero no tanto, como para creer lo que me dices.

Nada... que te has quedado de mala gana y así ha salido, más me hubiera valido dejar el puchero solo, aunque se hubiera salido algo, pero nunca se habría desperdiciado la comida.

Entre sollozos, le decía: madre... he intentado recoger el chorizo, la oreja y la morcilla, los he lavado, pero, los garbanzos están llenos de ceniza y era imposible limpiarlos.

Cuando mi padre llegó del campo, mi madre le dijo: mira, mira que ha pasado, y me dice: que el gato ha tirado el puchero: yo que iba hacer; pegarle...para qué, si el mal ya estaba hecho.

Yo protestaba, y me decía: calla, calla, que no se os puede mandar nada; menos mal que he cogido estos huevos y los haré para comer.

Mis hermanos, no hacían nada más que reírse de mí y decir: madre... con este gato habrá que tener cuidado, porque resulta que ahora se nos quiere comer la comida antes de estar cocida. Igual se nos quiere hacer cocinero, bueno... si aprendiera, así le podría ayudar a la madre en la cocina. Ja, ja, ja.



Yo hacía como que me enfadaba con ellos. Aquello duró un tiempo, hasta que mi padre un día les dijo: dejad al chico en paz, “que ya vale”.

Antonio Frisa

Mis veranos en Torralbilla

VERANO 1972

Terminé de estudiar Bachiller, y fue el último verano que fui todo el mes al pueblo, la verdad es que lo pasábamos muy bien toda la pandilla, por las mañanas iba con mi tía Albina a la era a llevarles el almuerzo a mi tío Víctor, a Benito y a mi primo José. Mientras ellos almorzaban yo trillaba con las mulas, la verdad es que me gustaba mucho ir a las eras, sobre todo por la tarde para recoger la parva, montada en la barrastra. Te llenabas de paja, pero me daba igual, nos divertíamos mucho todos.

Las chicas por la tarde nos marchábamos a coser a las tapias de casa de los Castillos que estaba un poco alejada del pueblo y así estábamos más tranquilas para hablar de nuestras cosas.

Mi prima Pilarín, Hortensia, Esmeralda vivían en el pueblo y les gustaba mucho que les contásemos cosas de lo que hacíamos en Zaragoza.

Luego venían los chicos, Jesús, José Miguel, Pascual, Delfín, y alguno más que no recuerdo, a darnos la tabarra y jugábamos a cualquier cosa con las bicis.

Algunas tardes nos íbamos a merendar hasta la Fuente Arqueta, andando porque todas las chicas no teníamos bicicletas. Otro día íbamos al Paso Bajo o a Villapardo a bañarnos en una poza que había allí, el agua estaba bastante fría pero no nos importaba, pues no había otra cosa para pasar el rato.

En el antiguo horno estaba el baile y algunos domingos nos ponían música con un tocadiscos, que la sinceramente no recuerdo de quien era.



Para las fiestas de San Lorenzo, se hacían carreras de burros, de sacos, pedestres para los mozos y futbol en las eras. El baile, como ya he comentado antes se hacía en el horno, era pequeño, pero como no éramos muchos se estaba muy bien.



La fiesta de San Roque, era la más importante pues había tres días de fiestas. La víspera, el día de San Roque y la abuela, eran tres porque ya no había tanto trabajo y todos podíamos disfrutar de ellas.

No disponíamos de agua corriente en el pueblo, y teníamos que ir a la fuente a por agua para beber, cocinar... En mi casa hay un pozo así que de ahí sacábamos el agua para todo lo necesario, éramos unos afortunados.

Ya os imaginareis donde íbamos al váter, eran los corrales, y nos duchábamos con un valde grande calentando el agua en el hogar, pero no nos importaba porque nos encantaba estar todo el tiempo que podíamos en nuestro pueblo. De normal, ya estábamos todo el año en Zaragoza.










Empecé a trabajar en las navidades de 1972, en una tienda de juguetes, papelería y regalos. Desde entonces mis veranos se acortaron en Torralbilla, pero no me perdía las fiestas por nada del mundo. Incluso sacaba tiempo para ir a las de San Pedro Mártir, en abril. Viajaba en autobús hasta Mainar y luego Parraca, me traía con el coche. Para volver me marchaba con el cartero o incluso a veces me iba andando hasta Daroca para poder coger allí el autobús dirección Zaragoza.

Tenía vacaciones en agosto y también veníamos al pueblo, entonces no veraneábamos en la playa, en las fiestas de San Lorenzo lo pasábamos muy bien, se hacían carreras de burros, carreras de sacos para mujeres, tiro de sogas... La misa era con la procesión del Santo dando la vuelta por la plaza y la replaceta, venían los músicos de la Banda de Encinacorba para la misa y la procesión. También venía en septiembre para las fiestas de San Roque...//...Continuará....

Mari Paula Castillo Tobajas

CANELONES DE SETAS Y GAMBAS

Ingredientes:

- 12 canelones al huevo 
- 100 grs. de setas 
- 4 cucharadas de harina 
- 4 vasos de leche 
- 70 grs. de mantequilla 
- 200 grs. de gambas peladas 
- 1 limón 
- 200 grs. de queso parmesano 
- Sal y pimienta 



ELABORACION :

1- Cocer los canelones en el agua hirviendo con sal durante el tiempo recomendado por el fabricante, hasta que queden al dente.

2- Escurrirlos, sumergirlos inmediatamente en agua fría, escurrirlos y dejarlos sobre un paño limpio.

3- Preparar una bechamel, fundir 4 cucharadas de mantequilla, agregar la harina y freírla unos instantes, removiendo.

4- Verter la leche, salpimentar y cocer, removiendo, hasta que espese. Saltear las gambas en la sartén.



5- Guisar las setas y escurrir y picarlas, añadirlas a las gambas.

6- Agregar unas gotas de limón, 100 grs. de queso parmesano rallado y la mitad de la bechamel preparada. Mezclar bien.

7- Rellenar los canelones con la mezcla y disponerlos en una fuente de horno untada con mantequilla.

8- Rociarlos con el resto de la bechamel y espolvorear con queso rallado y unos trocitos de mantequilla. Hornear 15 minutos y servir caliente.



JUEGOS TRADICIONALES

TIRO DE BARRA ARAGONESA

MATERIALES:

- **Barra:** una barra de hierro, de peso y medidas variables, dependiendo de la edad del lanzador: según la edad irán tirando con barras de más peso.
- **Marcador:** se pone un trozo de palo o se hace una raya en el suelo.
- **Contrapeso:** se puede usar una piedra u otra cosa, es un elemento opcional en el lanzamiento. Su forma dependerá del gusto del lanzador y su peso se adaptará a las necesidades del mismo.

DESCRIPCIÓN:

El lanzador cogerá con la mano la barra, por su centro, sosteniendo en la otra el contrapeso, si así lo desea. Acercará los dos pies al palo o marca de lanzamiento y habrá que mantenerlos casi estáticos a lo largo del juego, flexionando ligeramente las piernas dará un giro o torsión de unos 360°, después soltará la barra, deshaciendo el movimiento de rotación de la cintura, y la lanzará hacia delante imprimiéndole un movimiento de rotación sobre su eje longitudinal. Intentará tirar lo más lejos posible, que, en su trayectoria, no podrá dar ningún giro transversal.

Tiene que ser la punta de la barra la que pegue primero en el suelo.



El tiro será nulo si la barra da vueltas en el aire, cae plana o no golpea primero en el suelo con la inferior, vista según la coge el lanzador.

Si la barra golpea fuera de la zona de caída o el lanzador sobrepasa la “línea de tiro” tocando con cualquier parte del cuerpo la zona marcada, antes de que el tiro sea considerado válido.

A cada jugador se le asigna un piquete, que se clava en la huella de caída de la parte inferior de su barra, éste se desplaza si el jugador, en otra tirada posterior, logra una mayor distancia de lanzamiento.

Los jugadores tirarán cuatro veces cada uno. Al final del cuarto lanzamiento se mide la distancia máxima conseguida por cada participante. Esta medición será la que determine a los tiradores, si entre ellos quedan empatados, tendrían opción a cuatro tiros más.

Cuando cada uno de los jugadores clasificados ha finalizado los cuatro tiros mejores, concluye el juego. Se mide la distancia del máximo lanzamiento de cada uno y se establece la clasificación. El vencedor que ha lanzado más lejos, será el ganador.



EVALUACIÓN

- ¿Tiran lo más lejos posible la barra?
- ¿Y usan estrategia en el lanzamiento?

Antonio Frisa

ANÍMATE A PARTICIPAR EN LA ELABORACIÓN DE LA REVISTA

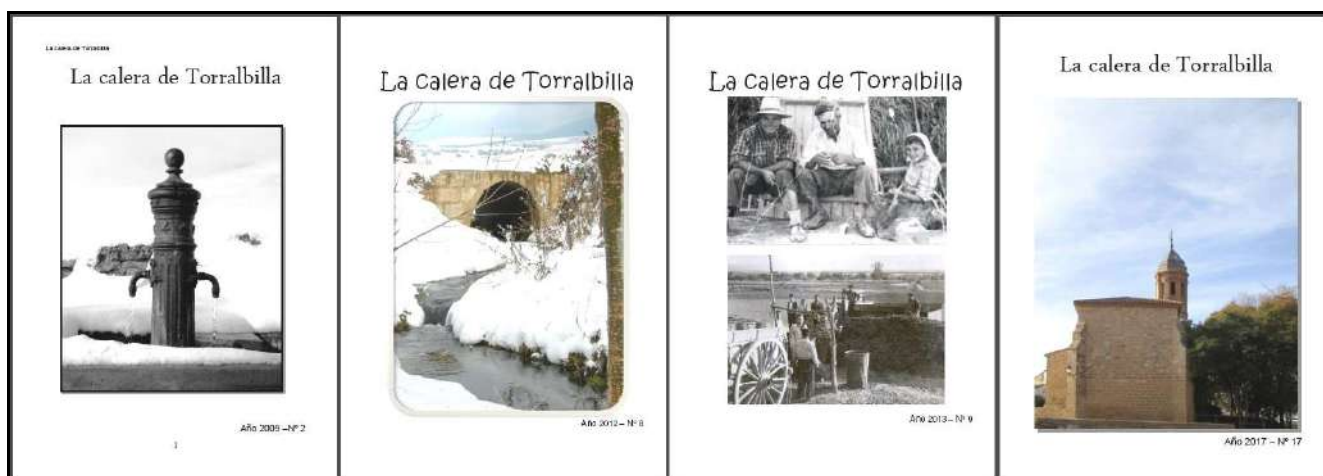
TODAS LAS IDEAS SON BIENVENIDAS
Se trata de una revista colaborativa abierta a vuestra participación.

Anécdotas vividas en Torralbilla, Rutas senderistas, Juegos tradicionales, Consejos, Cocina, Fotografías antiguas..., etc.
Seguro que tienes cosas que compartir con nosotros.

Si crees que no se te da muy bien la escritura, o no tienes medios, nosotros te echamos una mano.

Sólo tienes que enviarnos tu propuesta a nuestra dirección de correo electrónico:

asociacionplazueladeloscarros@gmail.com



VERANO SEGURO EN TORRALBILLA

Sigue las medidas de prevención del Gobierno de Aragón en materia de prevención de difusión del **COVID19**.

¿Qué puedo hacer para protegerme del nuevo coronavirus y otros virus respiratorios?



Asociación cultural y de vecinos

PLAZUELA DE LOS CARROS

Torralbilla (Zaragoza)



Lávate las manos frecuentemente



Evita tocarte los ojos, la nariz y la boca, ya que las manos facilitan su transmisión



Al toser o estornudar, cúbrete la boca y la nariz con el codo flexionado



Usa pañuelos desechables para eliminar secreciones respiratorias y tíralo tras su uso



Si presentas síntomas respiratorios evita el contacto cercano con otras personas

- * Usa la **MASCARILLA** correctamente, renuévala y lávate las manos antes y después de tocarla.
- * Recuerda mantener distanciamiento social en todo momento ← 2m →

Consulta fuentes oficiales para informarte

www.msrebs.gob.es

<https://www.saludinforma.es>



¡FELIZ VERANO! ...



... y ¡Viva San Lorenzo!

Edita:



Asociación cultural y de vecinos

PLAZUELA DE LOS CARROS

Torralbilla (Zaragoza)

¡Nos hemos cambiado de correo electrónico!

asociacionplazueladeloscarros@gmail.com